

## **Olwaandiko lwa Yuda Obweébeembezi**

Olwaandiko olu lukaandikwa na Yuda, mudugu wa Yakobo (1:1) na mudugu wo Omukáma Yeézu weényini. Yuda akaandika olwaandiko olu habwa abeekiliza bóona.

Yuda akeenda kwaandika olwaandiko olu, abone kwoólekeelela bwooli habwe empola zo obuchuúnguzi. Náho habwa kazeendele bunaanka omu makelezia ge ebilo ebyo, akalamula kuhana bateekiliza bwooli améégeso ge ebisuba.

Yuda naabagaambila nka nikwo baánge améégeso ga abeégesa be ebisuba abaabeele baatahilemo ha bweeseléke omuli boónyini (1:4). Abeégesa abo bakaba niboolekeelela nka nikwo, abeekiliza bazeendelele kukola ebiheno, habwo kuba obuchuúnguzi nibubonwa habwe embabazi ya Múungu. Mále nibaánga omweébeembezi omukúlu Yeézu Kristu (1:8). Yuda naakomeenteleza abeekiliza nka nikwo, babe nibazeendelela kweegumisa omu kwiikiliza (1:20).

### *Empola*

<sup>1</sup> Olwaandiko olu niimbaandikila ínye Yuda, omuzáana wa Yeézu Kristu, na mudugu wa Yakobo. Niimbaandikila ímwe áabo mwaáyesilwe no okweendwa ne Isíichwe Múungu, no kuleebwa kuzima náze habwa Yeézu Kristu.

<sup>2</sup> Múungu aboongele echiganyizi, obuhóolo ne engoonzi.

*Omuchwaáziiko ha beégesa be ebisuba*

<sup>3</sup> Enfula zaanze, nkeegoonga bwooli kubaándikila habwo obuchuúnguzi óobwo tulikukoba íichwe chwéena. Náho naábona nka nikwo niinyeendelwa mbaandikile olwaandiko olu, mbone kubatweézela nka nikwo, mweéyomeleze kuchígilila ameégeso ga amazima áago tulikweendelwa kugeekiliza óokwo Múungu abaheéle abatakatiifu\* boómwe entúlo eémo yoónka.

<sup>4</sup> Niimbaandikila olwaandiko olu, habwo kuba heena abaantu bunaanka áabo batacumugomookela Múungu, baatahilemo ha bweeseléke omuli íimwe no kwéetulaaniza neemwe. Abaantu abo nibahiindula empola ye embabazi ya Múungu wéetu, kuba abaantu bakole amagaambo ge ensóni no kumwáanga Omukáma wéetu Yeézu Kristu, Omweébeembezi wéetu nyakámo. Náho kulugilila kala eyaandikilwe nka nikwo abaantu aba balaáchwaaziikwa nko óokwo abáandi balachwaaziikilwe.

<sup>5</sup> Noókuba nimusoomboókelwa kuzima ago góona, niinyeénda kubeézukiza nka nikwo, Omukáma akachuúngula Abaiziraeli kuluga omu nsi ya Miísiri áaho bakaba nibaagalala, náho ahaleéza akasiingalicha bóona áabo bakáanga kumwiikiliza.

---

\* **1:3 1:3 Abatakatiifu:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile.* **1:5 1:5** Osome Okubala 14:26-35; 26:64-65.

<sup>6</sup> Káandi, mwiizuke bamaléeka abaazizile akamyóomyo no obutwáale bwáabo, baáleka obwiikalo bwáabo. Múungu ababohile omu nsiimbaazi ya tíi ne eminyololyo ya buchiile. Okwo nibaliindilila echilo echili chikúlu echo cho kuchwaáziikwa.

<sup>7</sup> Mále, mwiizuke éebyo bikabasaanga abaantu ba amaboma ga Sodoma na Gomora, na ba amaboma ga héehi. Abo bakakola amagaambo nka bamaléeka abo abazilwa. Bakaba nibakola obuseégu no kukulaatila etuúunku zo omubili óokwo etakugasa no óokwo bakahaangwa. Omuchwaáziiko gwáabo no okwoochibwa omu mulilo gwo obucha no obuchiile. Bityo, omuchwaáziiko gwáabo gubeele okuhanwa aha baantu bóona.

<sup>8</sup> Nikwo bali abaantu áabo naágaambile nka nikwo tibakumugomookela Múungu. Nibaloóta ebilóoto éebyo bileetelela balofole emibili yáabo, nibaánga obutégeki bwa Múungu no kubizuma ebihaángwa byo omu igulu.

<sup>9</sup> Na Mikaili, maléeka† omukúlu, obuchilo óobwo akazogootana no kusiíngaangana ni Isitáani‡ habwo omutúumbi gwa Musa, talaleengesize kuchwaáziika Isitáani aha kumulegelela. Akamugaambila kwoónka aáti, “Omukáma weényini akukáame!”

<sup>10</sup> Náho abaantu abo nibazuma amagaambo áago batakusoombookelwa. Mále nibasiingaalichibwa habwa amagaambo áago

---

**1:7 1:7** Osome Okubaanza 19:1-29. † **1:9 1:9 Maléeka:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile*. ‡ **1:9 1:9 Isitáani:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile*.

balikusoombookelwa bulugiilila entabuko, nke enyameéswe éezo zitéena bwéenze.

<sup>11</sup> Nibelóoko, habwo kuba bakulaatila omuháanda mubi gwa Kaini. Nibelóoko, habwo kuba beetaahize omu bugobya kuba babone obuhite, nko óokwo Balaamu akakola. Nibelóoko, habwo kuba balyaásiingaalika habwo obugome bwáabo, nko óokwo Kóora akasiingaalika habwo obugome bwoómwe.

<sup>12</sup> Abo baantu, obuchilo nimulya ebyookulya hamo omu mazenyi géenyu ge engoonzi, nibalya habwo kweémanya boónyini boónka, hatéena kubona ensóni yoóna yóona. Abaantu abo bali nke echaazi cho omu nyaanza éecho chitakubonwa,§ ne entaambala hali ímwe. Abaantu abo tibéena nsoonga, bali nko obwíile obutéena enzula no kuhehezibwa no omuyaga buli haantu. Bali nke emiti éezo etéena amagoomba obuchilo bwi igesa, eyómile bwooli, mále esi-indwíilwe. Ha bwéecho bafwiile entúlo ibili.

<sup>13</sup> Nibalemwa kweétegeka nka amakóonzo maháango go omu nyaanza, ne ebikolwa byáabo bye ensóni nibisuugaana nki ifúlo lya amakóonzo. Bali nke enyenyéezi éezo zilikweelela no kubula. Ahaantu aheene ensiimbaazi mpáango ebiikilwe habwa boónyini beekalemo obucha no obuchiile.

<sup>14</sup> Enoka, omuuntu wo oluzáalo lwa musaanzu kuluga ahali Adamu, akasohoza obubáasi habwa

---

**1:11 1:11** Osome Okubaanza 4:1-16. **1:11 1:11** Osome Okubala 22-24; 31:16. **1:11 1:11** Osome Okubala 16:1-35. § **1:12 1:12** *Echaazi cho omu nyaanza éecho chitakubonwa:* Ensoonga eéndi ya amagaambo aga omu Chiyunani na, *amabála*. **1:14 1:14** Osome Okubaanza 5:21-24.

abaantu abo aáti, “Léeba, Omukáma naayiza hamo na maléeka boómwe abatakatíifu béenzi bwooli,

<sup>15</sup> abone kuchwaáziika abaantu bóona, no kubabonesa echihulumukóche aha baheni bóona habwe ebikolwa byáabo bíbi, na habwe ebi-gaambo ebíbi byóona éebyo багаámba habwa Múungu.”

<sup>16</sup> Abaantu aba badugulima na baáloonda obubi aha báandi, nibakulaatila etuúngu záabo mbi. Nibesiingiza bwooli, mále багаámba ebigaambo byo kunuliza abaantu habwo omugaso gwáabo boónyini.

### *Ebikaamo ne ebligilo*

<sup>17</sup> Náho ímwe enfula, mwiizuke éebyo entumwa zo Omukáma wéetu Yéezu Kristu багаambile.

<sup>18</sup> Bakagaamba hali ímwe báti, “Ebilo byo omuhélo, balyáabáho abaantu abali abahelani, balikukulaatila etuúngu záabo mbi.”

<sup>19</sup> Abaantu abo nibo balikuléeta obutaániso, nibateekuza amagaambo go omu nsi goónka, tibéena Omwooyo gwa Múungu.

<sup>20</sup> Náho ímwe enfula, mweegumye omu kugeekiliza ago agali amatakatíifu bwooli, mále mube nimusaba habwo obuhicha bwo Omwooyo Mutakatíifu.

<sup>21</sup> Mweeleebe mútyo omu ngoonzi za Múungu, kunu nimuzeendelela kuliindilila Omukáma wéetu Yéezu Kristu ayize abáhe obulami bwo obucha no obuchiile omu chiganyizi choómwe.

<sup>22</sup> Mubaganyile abaantu áabo beena okugumwa gumwa habwo okwiikiliza kwa amazima.

<sup>23</sup> Abáandi mubachuúngule habwo kudasapula kuluga omu mulilo gwo omuchwaáziiko. Na abáandi mubazilile echiganyizi, náho mweélige, mále mweécheenge no obubi bwáabo bwóona.

*Akasabile ko kusiingiza*

<sup>24</sup> Akuzibwe Múungu óogwo ayina obuhicha bwo kubeemanya mutaákwiiza mukabula. Káandi ayina obuhicha bwo kubaléeta omu méeso goómwe omu ikuzo lyoómwe, kamulaaba mwiina amanulilwa, agatéena akatokoozi koóna kóona.

<sup>25</sup> Weényini niwe Múungu nyakámo, óogwo ali Omuchuúnguzi wéetu kulabila ahali Yeézu Kristu Omukáma wéetu. Múungu akuzibwe bwooli, habwo kuba weényini niwe ayina ikuzo, obukúlu, obuhicha, na amagala, kulugiilila kala, óobu, no obucha no obuchiile. Amina.

**Endagano Eénsha omu Chiziinza**  
**Portions of the Holy Bible in the Zinza language of**  
**Tanzania: Endagano Eénsha omu Chiziinza (New**  
**Testament+)**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zinza)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

ec04e043-ebb2-5393-a814-029b879f102a